



ORIGINAL

ORIOIL2000W

EASYWARM 2000W



USER MANUAL

MANUAL DE USO · MANUAL D'ÚS · MANUALE D'USO
MANUEL DE 'UTILISATEUR · BENUTZERHANDBUCH
MANUAL DE INSTRUÇÕES

KEEP THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

WARNING TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR PERSONAL INJURY, READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS HEATER AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS! BE SURE TO SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.



WARNING CONTENTS:

THE SPECIFICATION AND COLOUR OF THE ITEM CONTAINED IN THIS BOX MAY VARY FROM THE PICTURE ILLUSTRATING THIS PACKAGING.

THIS APPARATUS MUST NOT BE USED BY CHILDREN UNDER 8 YEARS OF AGE OR BY PERSONS WITH DISABILITIES WITHOUT INSTRUCTION OR SUPERVISION BY AN ADULT.





IMPORTANT INSTRUCTIONS

Basic safety precautions should always be followed when using electric heaters, especially in the presence of children.

WARNING: TO AVOID THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK, FIRE OR PERSONAL INJURY, ALWAYS MAKE SURE

THAT THE HEATER IS DISCONNECTED FROM THE POWER SUPPLY BEFORE REPLACING, REPAIRING OR CLEANING.

1. Read all instructions before using this heater.

2. Connect the appliance to a single phase AC power source of the voltage specified on the rating label.

3. This heater is intended for indoor domestic, non-commercial, non-industrial use only. Do not use outdoors. Do not use the heater for any other purpose.

4. This heater is not intended for use in bathrooms, laundries and similar indoor locations. Do not use this heater in the vicinity of a bath, shower or swimming pool.

5. Never leave this heater unattended while in use. Always turn the heater to the "OFF" position and unplug it from the electrical outlet when not in use.

6. Exercise extreme caution when this heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left in operation and unattended. Keep the heater out of the reach of children and pets. This cooker is not intended for use by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the heater.

7. This heater is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the heater by a person responsible for their safety.

8. Do not use the heater while sleeping or place it near a sleeping person.

9. Place the heater on a flat, firm, stable, heat-resistant surface.

10. Do not place the heater on or near surfaces that can be damaged by heat (i.e. delicate carpets, wallpaper, floor coverings that are not made of heat-resistant material, etc.).

11. Do not place this heater near flammable materials, surfaces or substances (i.e. curtains, drapes, draperies, walls, gasoline, paint, flammable liquids, etc.), as there may be a risk of fire.

12. Do not insert or place flammable materials (i.e. paper, plastic or cardboard) in, on or near the heater.

13. Use the heater in a well-ventilated area.

14. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not allow bare skin to touch hot surfaces. If provided, use the handles to move this heater. Keep combustible materials such as furniture, pillows, bedding, papers, clothing, and curtains at least 3 feet (0.9 m) away from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.

15. Do not touch hot surfaces. Always use the cooker handle. Use protective gloves or mittens to avoid burns or serious personal injury.

16. A heater has hot, arcing or sparking parts inside.

17. Always keep your distance from the heater while in use to avoid severe burns and personal injury.

18. Never insert fingers, hair, metal objects or anything else into the heater vents and openings as there is a danger of electrocution, fire and/or burns.

19. Do not insert or allow foreign objects to enter any vent or exhaust opening as this may cause electric shock, fire or damage to the heater.

20. Never block the ventilation openings of the heater or place the heater on a soft surface (e.g. bed or sofa) where the ventilation openings may be blocked. Clean the vents if they become blocked.

21. Do not use this heater to dry or heat clothing, shoes, pipes or any other items.

22. Do not place or expose this heater to water or other liquids. 23. Do not move the heater when it is hot. Allow the heater to cool completely before handling.

24. Do not route the cord under carpeting or cover it with rugs or similar. Place the cord away

from traffic areas and where it cannot be tripped over.

25. To switch off the cooker, turn the knobs to the "OFF" position and unplug the cooker from the mains socket. Disconnect the plug (do not pull the power cord) from the outlet.

26. Do not use accessories not recommended or sold by the cooker manufacturer as this may result in a risk of fire, electric shock or serious personal injury.

27. Supplied accessories may become hot during use. Allow them to cool before handling.

28. To avoid possible fire, do not block air inlets or exhaust openings in any way. Do not use on soft surfaces, such as a bed, where openings may be blocked.

29. **WARNING:** To prevent overheating, do not cover the heater.

30. To avoid overloading the circuit when using this heater, do not operate another high voltage heater on the same electrical circuit.

31. Avoid using an extension cord as it may overheat and cause a fire hazard.

32. Do not allow the power cord to overhang (e.g., over the edge of a table or counter) or drape the power cord under rugs or in high traffic areas where it can be tripped over or pulled.

33. Do not put any strain on the power cord where it connects to the heater as it may fray and break. 34. Do not plug or unplug the heater from the outlet with wet hands.

35. Keep the power cord and heater away from hot surfaces.

36. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

37. The heater must not be located immediately below a power outlet.

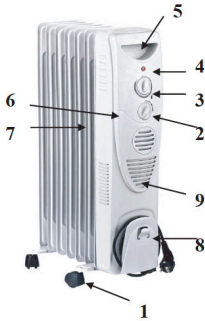
38. This heater is filled with a precise amount of special oil. Repairs requiring the opening of the oil container should only be carried out by the manufacturer or its service agent, who should be contacted if there is an oil leak. 39. When scrapping the heater, follow the regulations regarding oil disposal.

40. The heater must not be used in a room whose floor area is less than 5 M².

41. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.



USE OF THE RADIATOR



Swivel wheel assembly

Description	Map	Quantity
Wheels		2
Nut		4
		2

Power switch and turbo fan

3. Thermostat button 4. Indicator light 5. Carrying handle

6. Radiator fins 8. Cable storage

9. Turbo fan

SPECIFICATIONS		
Model No.	Rated voltage and frequency	Watts
ORIOIL2000W	220~240V~, 50 Hz	2000W(I+II);1200W(II);800W(I)+400W(turbo fan)

SAFETY CONTROL (THERMAL CUT-OFF)

This model has two levels of overheat protection

1. Automatic thermal cut-out

Switches the heater off in the event of overheating or malfunction and resets once the temperature drops to a normal level. escape, as this may cause electric shock, fire or damage to the heater.

2. Thermal fuse

In the event that the automatic thermal fuse fails to operate, the heater has another safety device. This is a non-resettable switch that will require the unit to be returned to an Approved Service Agent for replacement.

If overheating or malfunction continues, return the heater to an Authorised Service Dealer for service.

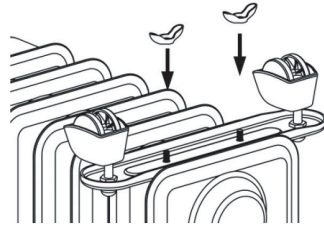
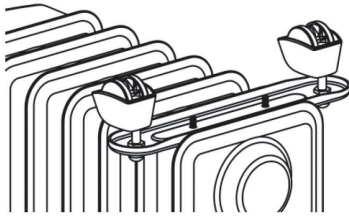
To assemble:

1. Unpack the swivel casters and arc-shaped brackets from the heater packaging.

2. Place the radiator face down on a stable, scratch-free surface to avoid damaging the paint finish or your floor covering.

3. Attach the two (2) caster wheels to the radiator by placing the arc-shaped brackets between the outermost fins on each side of the radiator.

4. Securely attach the two (2) caster wheels to the radiator by screwing two (2) wing nuts onto each leg.



5. Place the radiator in an upright position after mounting the swivel castor assembly. For the correct vertical position, refer to the figure below.



TO OPERATE

1. Place the heater in an upright position on a flat, firm, stable and heat-resistant surface. Make sure there is nothing flammable or heat-sensitive within 1 metre (40 inches) of the heater. Operating the heater in any other position could cause a hazard.
2. Insert the plug into a suitable socket outlet after turning the thermostat knob counterclockwise to the minimum position and set the power switches to the "O" OFF position. The heater is suitable for operation with an AC power supply having the same voltage as indicated on its rating label.
3. Turn the power switch knob to "I" (Low Heat) or "II" (Medium Heat) or both "III" (High Heat).
4. Turn the thermostat knob clockwise to the maximum position. 5. When the temperature rises to a comfortable level, slowly turn the thermostat counterclockwise until the power indicator light goes out. To adjust the room temperature, turn the thermostat clockwise to raise the temperature or counterclockwise to lower it. The unit will automatically turn on and off to maintain the current room temperature according to the thermostat setting (Note: It normally takes about 15 minutes to reach operating temperature).



5. To turn the heater off, turn the ignition switch knob counterclockwise to the "O" "OFF" position. The power indicator light turns off. 6. Unplug the heater from the electrical outlet when left unattended or not in use.

Turbo fan

This heater is equipped with an additional hot air convection function. To activate this function, simply turn the switch.



CARE AND CLEANING

CAUTION: Allow the cooker to cool completely before handling or cleaning.

- Make sure the cooker is in the "O" OFF position and the power cord is unplugged from the electrical outlet before cleaning.
- Always make sure the cooker housing is intact and fully assembled before each use.
- Do not touch hot surfaces. Always use the cooker handle. Use protective gloves or mittens to avoid serious burns or other personal injury.

CAUTION: Do not allow water or other liquids to enter the interior of the cooker, as this could create a fire and/or electrical hazard.

- Do not use abrasive cleaners or abrasive cleaning agents. Do not use abrasive cleaners or solvents as these may damage the heater.
- Store the heater in a clean, dry place when not in use.

Protection of the environment

Waste electrical products should not be disposed of with household waste.

Please recycle where recycling facilities are available. Consult your local authorities or your dealer.



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE

ADVERTENCIA PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE CALEFACTOR Y ¡SIGA ESTAS INSTRUCCIONES! ASEGÚRESE DE GUARDAR ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.



ADVERTENCIA CONTENIDO:
LA ESPECIFICACIÓN Y COLOR DEL ARTÍCULO CONTENIDO EN ESTA CAJA PUEDE VARIAR DE LA FOTO QUE ILUSTRAS ESTE EMBALAJE.
ESTE APARATO NO PUEDE SER USADO POR NIÑOS MENORES DE 8 AÑOS O POR PERSONAS DISCAPACITADAS SIN LA INSTRUCCIÓN O SUPERVISIÓN DE UN ADULTO





INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad cuando se utilicen calefactores eléctricos, especialmente en presencia de niños.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, INCENDIO O LESIONES PERSONALES, ASEGÚRESE

SIEMPRE DE QUE EL CALEFACTOR ESTÉ DESENCHUFADO DE LA TOMA DE CORRIENTE ANTES DE CAMBIARLO DE LUGAR, REPARARLO O LIMPIARLO.

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar este calefactor.
2. Conecte el aparato a una fuente de alimentación de CA monofásica del voltaje especificado en la etiqueta de características.
3. Este calefactor está destinado exclusivamente para uso doméstico, no comercial y no industrial en interiores. No lo utilice al aire libre. No utilice el calefactor para ningún otro fin.
4. Este calefactor no está diseñado para su uso en cuartos de baño, lavanderías y lugares interiores similares. No utilice este calefactor en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.
5. Nunca deje esta estufa desatendida mientras esté en uso. Gire siempre el calefactor a la posición "OFF" y desenchúfelo de la toma de corriente cuando no esté en uso.
6. Extremar las precauciones cuando esta estufa sea utilizada por o cerca de niños o inválidos y siempre que la estufa se deje en funcionamiento y sin vigilancia. Mantenga la estufa fuera del alcance de niños y animales domésticos. Esta estufa no está diseñada para ser utilizada por niños. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con la estufa.
7. Este calefactor no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del calefactor por parte de una persona responsable de su seguridad.
8. No utilice el calefactor mientras duerme ni lo coloque cerca de una persona que esté durmiendo.
9. Coloque el calefactor sobre una superficie plana, firme, estable y resistente al calor.
10. No coloque la estufa sobre o cerca de superficies que puedan dañarse con el calor (es decir, alfombras delicadas, papel pintado, revestimientos de suelo que no sean de material resistente al calor, etc.).
11. No coloque esta estufa cerca de materiales, superficies o sustancias inflamables (es decir, cortinas, cortinajes, paredes, gasolina, pintura, líquidos inflamables, etc.), ya que puede existir riesgo de incendio.
12. No inserte ni coloque materiales inflamables (es decir, papel, plástico o cartón) en, sobre o cerca del calefactor.
13. Utilice la estufa en un lugar bien ventilado.
14. Este calefactor está caliente cuando se utiliza. Para evitar quemaduras, no deje que la piel desnuda toque las superficies calientes. Si está previsto, utilice las asas para mover este calefactor. Mantenga los materiales combustibles, como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, ropa y cortinas a una distancia mínima de 3 pies (0,9 m) de la parte delantera del calefactor y manténgalos alejados de los lados y de la parte trasera.
15. No toque las superficies calientes. Utilice siempre el asa de la estufa. Utilice guantes o manoplas protectoras para evitar quemaduras o lesiones personales graves.
16. Un calentador tiene en su interior partes calientes y que producen arcos o chispas.
17. Mantenga siempre la distancia con el calentador mientras esté en uso para evitar quemaduras graves y lesiones personales.
18. Nunca introduzca los dedos, pelo, objetos metálicos o cualquier otro elemento en las rejillas de ventilación y aberturas del calefactor, ya que existe peligro de electrocución, incendio y/o quemaduras.
19. No introduzca ni permita que objetos extraños entren en ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto puede causar una descarga eléctrica, un incendio o dañar el calefactor.
20. No bloquee nunca las aberturas de ventilación de la estufa ni la coloque sobre una super-

ficie blanda (por ejemplo, una cama o un sofá) donde puedan bloquearse las aberturas de ventilación. Limpie las aberturas de aire si se obstruyen.

21. No utilice este calefactor para secar o calentar ropa, zapatos, tuberías o cualquier otro elemento.

22. No coloque ni exponga este calefactor al agua u otros líquidos. 23. No mueva la estufa cuando esté caliente. Deje que el calefactor se enfríe completamente antes de manipularlo.

24. No pase el cable por debajo de la moqueta ni lo cubra con alfombras o similares. Coloque el cable lejos de zonas de tránsito y donde no se pueda tropezar con él.

25. Para desconectar la estufa, gire los mandos a la posición "OFF" y desenchúfela de la toma de corriente. Desconecte el enchufe (no tire del cable de alimentación) de la toma de corriente.

26. No utilice accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante de la estufa, ya que puede producirse un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales graves.

27. Los accesorios suministrados pueden calentarse durante su uso. Deje que se enfríen antes de manipularlos.

28. Para evitar un posible incendio, no bloquee de ninguna manera las entradas de aire ni las aberturas de escape. No lo utilice sobre superficies blandas, como una cama, donde las aberturas podrían bloquearse.

29. ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.

30. Para evitar una sobrecarga del circuito al utilizar este calefactor, no haga funcionar otro calefactor de alto voltaje en el mismo circuito eléctrico.

31. Evite el uso de un cable alargador, ya que éste podría sobrecalentarse y provocar un riesgo de incendio.

32. No permita que el cable de alimentación cuelgue (por ejemplo, sobre el borde de una mesa o mostrador) ni coloque/tienda el cable de alimentación debajo de alfombras o en áreas de mucho tráfico donde se pueda tropezar o tirar de él.

33. No ejerza ninguna tensión sobre el cable de alimentación donde se conecta al calefactor, ya que podría deshilacharse y romperse. 34. No enchufe ni desenchufe el calefactor de la toma de corriente con las manos mojadas.

35. Mantenga el cable de alimentación y la estufa alejados de superficies calientes.

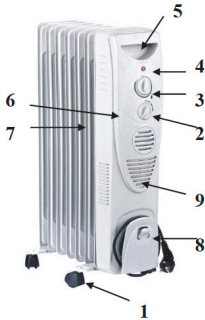
36. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar un peligro.

37. El calentador no debe estar situado inmediatamente debajo de una toma de corriente.

38. Este calentador está lleno de una cantidad precisa de aceite especial. Las reparaciones que requieran la apertura del recipiente de aceite sólo deben ser realizadas por el fabricante o su agente de servicio, a quien se debe contactar si hay una fuga de aceite. 39. Cuando desguace el calentador, siga las normas relativas a la eliminación de aceite.

40. La estufa no debe utilizarse en una habitación cuya superficie sea inferior a 5 M².

41. Utilice esta estufa sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.



Conjunto de rueda giratoria

Descripción	Plano	Cantidad
Ruedas		2
Tuerca		4
		2

1. Ruedas giratorias
2. Interruptor de potencia y turbo ventilador
3. Botón del termostato
4. Indicador luminoso
5. Asa de transporte
6. Cubierta frontal
7. Aletas del radiador
8. Almacenamiento del cable
9. Ventilador turbo

ESPECIFICACIONES		
No. de modelo	Tensión nominal y frecuencia	Vatios
ORIOIL2000W	220~240V~, 50 Hz	2000W(I+II);1200W(II);800W(I)+400W(turbo ventilador)

CONTROL DE SEGURIDAD (DESCONEXIÓN TÉRMICA)

Este modelo tiene dos niveles de protección contra sobrecalentamiento

1. Desconexión térmica automática

Desconecta el calentador en caso de sobrecalentamiento o mal funcionamiento y se restablece una vez que la temperatura desciende a un nivel normal. escape, ya que esto puede causar una descarga eléctrica, un incendio o dañar el calefactor.

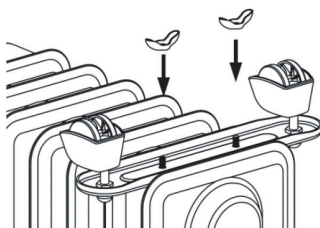
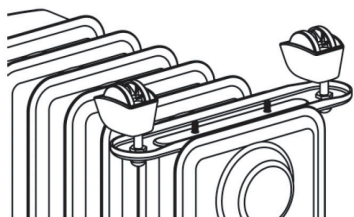
2. Fusible térmico

En caso de que el fusible térmico automático no funcione, la estufa dispone de otro dispositivo de seguridad. Se trata de un interruptor no reseteable que requerirá que la unidad sea devuelta a un Agente de Servicio Aprobado para su reposición.

Si el sobrecalentamiento o el mal funcionamiento continúan, devuelva la estufa a un Servicio Técnico Autorizado para su revisión.

Para montar:

1. Desembale las ruedas giratorias y los soportes en forma de arco del embalaje del calefactor.
2. Coloque el radiador boca abajo sobre una superficie estable y libre de arañazos para evitar dañar el acabado de la pintura o el revestimiento de su suelo.
3. Coloque las dos (2) ruedas giratorias en el radiador colocando los soportes en forma de arco entre las aletas más externas de cada lado del radiador.
4. Fije firmemente las dos (2) ruedas giratorias al radiador enroscando dos (2) tuercas de mariposa en cada pata.



5. Coloque el radiador en posición vertical después de montar el conjunto de ruedas giratorias. Para ver la posición vertical correcta, consulte la figura siguiente.



PARA OPERAR

1. Coloque el calefactor en posición vertical sobre una superficie plana, firme, estable y resistente al calor. Asegúrese de que no haya nada inflamable o sensible al calor a menos de 1 metro (40 pulgadas). Operar el calefactor en cualquier otra posición podría causar un peligro.
2. Inserte el enchufe en una toma de corriente adecuada después de girar el mando del termostato en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición mínima y poner los interruptores de alimentación en la posición "O" OFF. La estufa es adecuada para funcionar con una fuente de alimentación de corriente alterna que tenga el mismo voltaje que el indicado en su etiqueta de características.
3. Gire la perilla del interruptor de encendido a "I" (Calentamiento bajo) o "II" (Calentamiento medio) o ambos "III" (Calentamiento alto).
4. Gire el mando del termostato en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición máxima. 5. Cuando la temperatura suba hasta un nivel confortable, gire lentamente el termostato en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la luz indicadora de encendido se apague. Para ajustar la temperatura ambiente, gire el termostato en el sentido de las agujas del reloj para subir la temperatura o en el sentido contrario para bajarla. La unidad se encenderá y apagará automáticamente para mantener la temperatura ambiente actual de acuerdo con el ajuste del termostato. (Nota: Normalmente necesita unos 15 minutos para alcanzar la temperatura de funcionamiento).

5. Para apagar el calefactor, gire el mando del interruptor de encendido en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición "O" OFF. La luz indicadora de encendido se apaga. 6. Desenchufe la estufa de la toma de corriente cuando la deje desatendida o no la utilice.

Ventilador turbo

Este calefactor está equipado con una función adicional de aire caliente por convección. Para activar esta función, simplemente gire el interruptor.



CUIDADO Y LIMPIEZA

PRECAUCIÓN: Deje que la estufa se enfríe completamente antes de manipularla o limpiarla.

Asegúrese de que la estufa esté en la posición "O" OFF y que el cable de alimentación esté desenchufado de la toma de corriente antes de limpiarla.

- Asegúrese siempre de que la carcasa de la estufa está intacta y completamente montada antes de cada uso.
- No toque las superficies calientes. Utilice siempre el asa de la estufa. Utilice guantes o mantas de protección para evitar quemaduras graves u otros daños personales.

PRECAUCIÓN: No permita que el agua u otros líquidos penetren en el interior de la estufa, ya que esto podría crear un incendio y/o peligro eléctrico.

- No utilice productos de limpieza abrasivos ni disolventes, ya que podrían dañar la estufa.
- Guarde la estufa en un lugar limpio y seco cuando no esté en uso.

Protección del medio ambiente

Los residuos de productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica.

Por favor, recicle donde haya instalaciones para ello. Consulte a las autoridades locales o local o a su distribuidor.



GUARDE AQUESTES INSTRUCCIONS CUIDADOSAMENT

ADVERTÈNCIA PER REDUIR EL RISC D'INCENDI, DESCÀRREGA ELÈCTRICA O LESIONS PERSONALS, LLEGEIXI TOTES LES INSTRUCCIONS ABANS DE UTILITZAR AQUEST CALEFACTOR I SEGUIU AQUESTES INSTRUCCIONS! ASSEGUREU-VOS DE GUARDAR AQUEST MANUAL PER A FUTURES CONSULTES.



ADVERTIMENT CONTINGUT:
L'ESPECIFICACIÓ I COLOR DE L'ARTICLE CONTINGUT EN AQUESTA CAIXA POT VARIAR DE LA FOTO QUE IL·LUSTRA AQUEST EMBALATGE.
AQUEST APARELL NO POT SER USAT PER NENS MENORS DE 8 ANYS O PER PERSONES DISCAPACITADES SENSE LA INSTRUCCIÓ O SUPERVISIÓ D'UN ADULT





INSTRUCCIONS IMPORTANTES

S'han de seguir sempre les precaucions bàsiques de seguretat quan es facin servir calefactores elèctrics, especialment en presència de nens.

ADVERTÈNCIA: PER EVITAR EL RISC DE DESCÀRREGA ELÈCTRICA, INCENDI O LESIONS PERSONALS, ASSEGUREU-VOS

SEMPRE QUE EL CALEFACTOR ESTIGUI DESENVOLUPAT DE LA PRESA DE CORRENT ABANS DE CANVIAR-LO DE LLOC, REPARAR-LO O NETEJAR-LO.

1. Llegiu totes les instruccions abans d'utilitzar aquest calefactor.
2. Connecteu l'aparell a una font d'alimentació de CA monofàsica del voltatge especificat a l'etiqueta de característiques.
3. Aquest calefactor està destinat exclusivament per a ús domèstic, no comercial i no industrial a interiors. No l'utilitzeu a l'aire lliure. No utilitzeu el calefactor per a cap altre fi.
4. Aquest calefactor no està dissenyat per al seu ús a cambres de bany, bugaderies i llocs interiors similars. No utilitzeu aquest calefactor als voltants de bany, dutxa o piscina.
5. No deixi mai aquesta estufa desatesa mentre estigui en ús. Gireu sempre el calefactor a la posició "OFF" i desendolieu-lo de la presa de corrent quan no estigui en ús.
6. Extremeu les precaucions quan aquesta estufa sigui utilitzada per o prop de nens o invàlids i sempre que l'estufa es deixi en funcionament i sense vigilància. Mantingueu l'estufa fora de l'abast de nens i animals domèstics. Aquesta estufa no està dissenyada per ser utilitzada per nens. Els nens han de ser supervisats per assegurar que no juguen amb l'estufa.
7. Aquest calefactor no està destinat a ser utilitzat per persones (inclosos nens) amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixements, llevat que hagin rebut supervisió o instruccions relatives a l'ús del calefactor per part d'una persona responsable de la seva seguretat.
8. No utilitzeu el calefactor mentre dorm ni el col·loqueu a prop d'una persona que estigui dormint.
9. Col·loqueu el calefactor sobre una superfície plana, ferma, estable i resistent a la calor.
10. No col·loqueu l'estufa sobre o prop de superfícies que es puguin malmetre amb la calor (és a dir, catifes delicades, paper pintat, revestiments de terra que no siguin de material resistent a la calor, etc.).
11. No col·loqueu aquesta estufa a prop de materials, superfícies o substàncies inflamables (és a dir, cortines, cortinatges, parets, gasolina, pintura, líquids inflamables, etc.), ja que pot existir risc d'incendi.
12. No inseriu ni col·loqueu materials inflamables (és a dir, paper, plàstic o cartró) en, sobre o prop del calefactor.
13. Utilitzeu l'estufa en un lloc ben ventilat.
14. Aquest calefactor és calent quan s'utilitza. Per evitar cremades, no deixeu que la pell nua toqui les superfícies calentes. Si està previst, utilitzeu les nanses per moure aquest calefactor. Mantingueu els materials combustibles, com mobles, coixins, roba de llit, papers, roba i cortines a una distància mínima de 3 peus (0,9 m) de la part davantera del calefactor i mantingueu-los allunyats dels costats i de la part posterior.
15. No toqueu les superfícies calentes. Utilitzeu sempre la nansa de l'estufa. Utilitzeu guants o manyoples protectores per evitar cremades o lesions personals greus.
16. Un escalfador té a l'interior parts calentes i que produeixen arcs o espurnes.
17. Mantingueu sempre la distància amb l'escalfador mentre estigui en ús per evitar cremades greus i lesions personals.
18. Mai introduïu els dits, cabells, objectes metàl·lics o qualsevol altre element a les reixetes de ventilació i obertures del calefactor, ja que hi ha perill d'electrocució, incendi i/o cremades.
19. No introduïu ni permeteu que objectes estranys entrin en cap obertura de ventilació o escapament, ja que això pot causar una descàrrega elèctrica, un incendi o danyar el calefactor.
20. No bloquegeu mai les obertures de ventilació de l'estufa ni la col·loqueu sobre una superfície tova (per exemple, un llit o un sofà) on es puguin bloquejar les obertures de ventilació. Netegeu

les obertures d'aire si s'obstrueixen.

21. No utilitzeu aquest calefactor per assecar o escalfar roba, sabates, canonades o qualsevol altre element.

22. No col·loqueu ni exposeu aquest calefactor a l'aigua o altres líquids. 23. No moveu l'estufa quan estigui calenta. Deixeu que el calefactor es refredi completament abans de manipular-lo.

24. No passi el cable per sota de la moqueta ni el cobreixi amb catifes o similars. Col·loqueu el cable lluny de zones de trànsit i on no es pugui ensopegar amb ell.

25. Per desconnectar l'estufa, gireu els comandaments a la posició "OFF" i desconnecteu-la de la presa de corrent. Desconnecteu l'endoll (no estireu el cable d'alimentació) de la presa de corrent.

26. No utilitzeu accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'estufa, ja que es pot produir un risc d'incendi, descàrrega elèctrica o lesions personals greus.

27. Els accessoris subministrats es poden escalfar durant el seu ús. Deixeu que es refredin abans de manipular-los.

28. Per evitar un possible incendi, no bloquegeu de cap manera les entrades d'aire ni les obertures d'escapament. No l'utilitzeu sobre superfícies toves, com un llit, on les obertures es podrien bloquejar.

29. **ADVERTÈNCIA:** Per evitar el sobreescalfament, no cobriu l'escalfador.

30. Per evitar una sobrecàrrega del circuit en utilitzar aquest calefactor, no feu funcionar un altre calefactor d'alt voltatge al mateix circuit elèctric.

31. Eviteu lús dun cable allargador, ja que aquest podria sobreescalfar-se i provocar un risc d'incendi.

32. No permeteu que el cable d'alimentació pengi (per exemple, sobre la vora d'una taula o taulell) ni col·loqueu/botiga el cable d'alimentació sota catifes o en àrees de molt trànsit on es pugui ensopegar o estirar-lo.

33. No exerceixi cap tensió sobre el cable d'alimentació on es connecta al calefactor, ja que es podria esfilagarsar i trencar. 34. No endol·leu ni desendol·leu el calefactor de la presa de corrent amb les mans mullades.

35. Mantingueu el cable d'alimentació i l'estufa allunyats de superfícies calentes.

36. Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, el seu agent de servei o persones amb qualificació similar per evitar un perill.

37. L'escalfador no ha d'estar situat immediatament sota una presa de corrent.

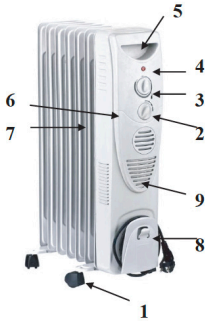
38. Aquest escalfador és ple d'una quantitat precisa d'oli especial. Les reparacions que requereixin l'obertura del recipient d'oli només les han de fer el fabricant o el seu agent de servei, a qui s'ha de contactar si hi ha una fuga d'oli. 39. Quan desballesteu l'escalfador, seguïu les normes relatives a l'eliminació d'oli.

40. L'estufa no s'ha d'utilitzar en una habitació la superfície de la qual sigui inferior a 5 M².

41. Utilitzeu aquesta estufa només com es descriu en aquest manual. Qualsevol altre ús no recomanat pel fabricant pot causar incendis, descàrregues elèctriques o lesions a les persones.



USO DEL RADIADOR



Conjunt de roda giratòria

Descripció	plànol	Quantitat
Rodes		2
Femella		4
		2

1. Rodes giratòries
2. Interruptor de potència i turbo ventilador
3. Botó del termòstat
4. Indicador lluminós
5. Nansa de transport
6. Coberta frontal
7. Aletes del radiador
8. Emmagatzematge del cable
9. Ventilador turbo

ESPECIFICACIONS		
No. de model	Tensió nominal i freqüència	Vatios
ORIOIL2000W	220-240V~, 50 Hz	2000W(I+II);1200W(II);800W(I)+400W(turbo ventilador)

CONTROL DE SEGURETAT (DESCONNEXIÓ TÈRMICA)

Aquest model té dos nivells de protecció contra sobreescalfament

1. Desconnexió tèrmica automàtica

Desconnecta l'escalfador en cas de sobreescalfament o mal funcionament i es restableix una vegada que la temperatura baixa a un nivell normal.escapi, ja que això pot causar una descàrrega elèctrica, un incendi o danyar el calefactor.

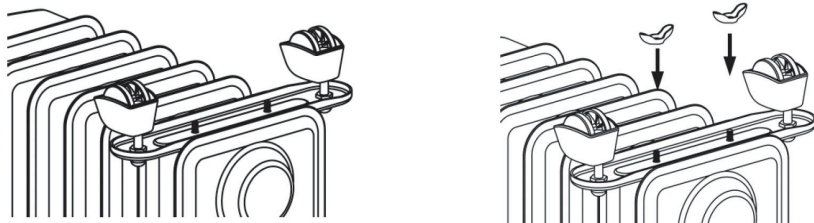
2. Fusible tèrmic

En cas que el fusible tèrmic automàtic no funcioni, l'estufa disposa d'un altre dispositiu de seguretat. Es tracta d'un interruptor no ressetjable que requerirà que la unitat sigui retornada a un Agent de Servei Aprovat per a la seva reposició.

Si el sobreescalfament o el mal funcionament continuen, torneu l'estufa a un Servei Tècnic Autoritzat per revisar-lo.

Per muntar:

1. Desembaleu les rodes giratòries i els suports en forma d'arc de l'emballatge del calefactor.
2. Col·loqueu el radiador cap per avall sobre una superfície estable i lliure d'esgarrapades per evitar danyar l'acabat de la pintura o el revestiment del terra.
3. Col·loqueu les dues (2) rodes giratòries al radiador col·locant els suports en forma d'arc entre les aletes més externes de cada costat del radiador.
4. Fixeu fermament les dues (2) rodes giratòries al radiador enroscant dues (2) femelles de pallona a cada pota.



5. Col·loqueu el radiador en posició vertical després de muntar el conjunt de rodes giratòries. Per veure la posició vertical correcta, consulteu la figura següent.



PER OPERAR

1. Col·loqueu el calefactor en posició vertical sobre una superfície plana, ferma, estable i resistent a la calor. Assegureu-vos que no hi hagi res inflamable o sensible a la calor a menys de 1 metre (40 polzades). Operar el calefactor a qualsevol altra posició podria causar un perill.
2. Inserir l'endoll en una presa de corrent adequada després de girar el comandament del termòstat en el sentit contrari a les agulles del rellotge fins a la posició mínima i posar els interruptors d'alimentació a la posició "O" OFF. L'estufa és adequada per funcionar amb una font d'alimentació de corrent altern que tingui el mateix voltatge que l'indicat a l'etiqueta de característiques.
3. Gireu la perilla de l'interruptor d'encesa a "I" (escalfament baix) o "II" (escalfament mitjà) o ambdós "III" (escalfament alt).
4. Gireu el comandament del termòstat en el sentit de les agulles del rellotge fins a la posició màxima. 5. Quan la temperatura pugi fins a un nivell confortable, gireu lentament el termòstat en sentit contrari a les agulles del rellotge fins que la llum indicadora d'encesa s'apagui. Per ajustar la temperatura ambient, gireu el termòstat en el sentit de les agulles del rellotge per pujar la temperatura o en el sentit contrari per baixar-la. La unitat s'encén i s'apaga automàticament per mantenir la temperatura ambient actual d'acord amb l'ajust del termòstat. (Nota: Normalment necessita uns 15 minuts per assolir la temperatura de funcionament).



CA

5. Per apagar el calefactor, gireu el comandament de l'interruptor d'encesa en sentit contrari a les agulles del rellotge fins a la posició "O" OFF. El llum indicador d'encesa s'apaga. 6. Desendollant l'estufa de la presa de corrent quan la deixeu desatesa o no la utilitzeu.

Ventilador turbo

Aquest calefactor està equipat amb una funció addicional daire calent per convecció. Per activar aquesta funció, simplement gireu l'interruptor.



CURA I NETEJA

ATENCIÓ: Deixeu que l'estufa es refredi completament abans de manipular-la o netejar-la.

Assegureu-vos que l'estufa estigui a la posició "O" OFF i que el cable d'alimentació estigui desendollat de la presa de corrent abans de netejar-la.

- Assegureu-vos sempre que la carcassa de l'estufa està intacta i completament muntada abans de cada ús.
- No toqueu les superfícies calentes. Utilitzeu sempre la nansa de l'estufa. Utilitzeu guants o manilles de protecció per evitar cremades greus o altres danys personals.

ATENCIÓ: No permeteu que l'aigua o altres líquids penetrin a l'interior de l'estufa, ja que això podria crear un incendi i/o perill elèctric.

- No utilitzeu productes de neteja abrasius ni dissolvents, ja que podrien fer malbé l'estufa.
- Guardeu l'estufa en un lloc net i sec quan no estigui en ús.

Protecció del medi ambient

Els residus de productes elèctrics no s'han de rebutjar amb les escombraries domèstiques.

Si us plau, recicleu on hi hagi instal·lacions per fer-ho. Consulteu les autoritats locals o locals o el vostre distribuïdor.



MANUEL D'INSTRUCTION DU REFROIDISSEUR D'HUILE ORIOIL2000W**CONSERVER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS**

AVERTISSEMENT POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ELECTRIQUE OU DE BLESSURE, LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE CHAUFFE-EAU ET SUIVEZ CES INSTRUCTIONS ! VEILLEZ A CONSERVER CE MANUEL POUR TOUTE REFERENCE FUTURE.



CONTENU DE L'AVERTISSEMENT : LES SPÉCIFICATIONS ET LA COULEUR DE L'ARTICLE CONTENU DANS CE BOÎTIER PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTES DE LA PHOTO ILLUSTRATION DE CET EMBALLAGE. CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS DE MOINS DE 8 ANS OU PAR DES PERSONNES HANDICAPÉES SANS L'INSTRUCTION OU LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE.





INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Des précautions de base doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'un appareil de chauffage électrique, en particulier en présence d'enfants. **AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'INCENDIE OU DE BLESSURE PERSONNELLE, VEILLEZ TOUJOURS À DÉBRANCHER L'APPAREIL DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE LE REMPLACER, DE LE RÉPARER OU DE LE NETTOYER.** 1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

2. Brancher l'appareil sur une source d'alimentation en courant alternatif monophasé de la tension spécifiée sur la plaque signalétique. 3. Cet appareil est destiné à un usage domestique, non commercial et non industriel à l'intérieur des bâtiments. Ne pas l'utiliser à l'extérieur.

Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins. 4. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans les salles de bains, les blanchisseries et autres lieux intérieurs similaires.

Ne pas utiliser ce chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine. 5. Ne jamais laisser ce chauffage sans surveillance lorsqu'il est en marche.

Toujours mettre l'appareil en position "OFF" et le débrancher de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé. 6. Faire preuve d'une extrême prudence lorsque ce chauffage est utilisé par ou à proximité d'enfants ou de personnes invalides, et chaque fois que le chauffage est laissé en fonctionnement et sans surveillance. Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Ce réchaud n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. 7.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les ait surveillées ou leur ait donné des instructions concernant l'utilisation de l'appareil. 8. Ne pas utiliser l'appareil pendant le sommeil ni le placer à proximité d'une personne endormie. 9.

Placer l'appareil sur une surface plane, ferme, stable et résistante à la chaleur. 10. Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité de surfaces susceptibles d'être endommagées par la chaleur (tapis délicats, papier peint, revêtements de sol qui ne sont pas faits d'un matériau résistant à la chaleur, etc.). 11. Ne pas placer l'appareil à proximité de matériaux, de surfaces ou de substances inflammables (rideaux, tentures, murs, essence, peinture, liquides inflammables, etc.), car il y a un risque d'incendie. 12.

N'insérez pas ou ne placez pas de matériaux inflammables (papier, plastique ou carton) dans, sur ou à proximité du poêle. 13.

Utiliser le chauffage dans un endroit bien ventilé. 14. Cet appareil est chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau nue toucher les surfaces chaudes. Si l'appareil en est pourvu, utilisez les poignées pour le déplacer.

Maintenez les matériaux combustibles tels que les meubles, les oreillers, la literie, les papiers, les vêtements et les rideaux à une distance d'au moins 0,9 m de l'avant de l'appareil et éloignez-les des côtés et de l'arrière. 15. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez toujours la poignée de la cuisinière.

Utilisez des gants ou des mitaines de protection pour éviter les brûlures ou les blessures graves. 16.

Un appareil de chauffage contient des pièces chaudes, des arcs électriques ou des étincelles. 17. Tenez-vous toujours à distance de l'appareil de chauffage lorsqu'il est utilisé afin d'éviter les brûlures et les blessures graves. 18.

Ne jamais introduire les doigts, les cheveux, des objets métalliques ou quoi que ce soit d'autre dans les orifices de ventilation et les ouvertures de l'appareil, car il y a un risque d'électrocution, d'incendie et/ou de brûlures. 19. Ne pas introduire ou permettre à des objets étrangers de pénétrer dans les orifices de ventilation ou d'évacuation, car cela peut provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager l'appareil. 20. N'obstruez jamais les orifices de ventilation du chauffage et ne placez pas le chauffage sur une surface molle (par exemple, un lit ou un canapé) où les orifices de ventilation pourraient être obstrués.

Nettoyez les orifices de ventilation s'ils sont obstrués. 21.

N'utilisez pas cet appareil pour sécher ou chauffer des vêtements, des chaussures, des tuyaux ou tout autre objet. 22. Ne pas placer ou exposer cet appareil à l'eau ou à d'autres liquides. 23. ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est chaud.

Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le manipuler. 24. Ne pas faire passer le cordon sous une moquette ou le recouvrir d'un tapis ou d'un objet similaire.

Placez le cordon à l'écart des zones de circulation et à un endroit où l'on ne peut pas trébucher dessus. 25. Pour éteindre la cuisinière, tournez les boutons sur la position "OFF" et débranchez la cuisinière de la prise de courant.

Débranchez la fiche (ne tirez pas sur le cordon d'alimentation) de la prise de courant. 26.

N'utilisez pas d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de la cuisinière, car cela pourrait entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures graves. 27. Les accessoires fournis peuvent devenir chauds pendant l'utilisation.

Laissez-les refroidir avant de les manipuler. 28. Pour éviter tout risque d'incendie, n'obstruez pas les entrées d'air ou les orifices d'évacuation de quelque manière que ce soit.

Ne l'utilisez pas sur des surfaces molles, comme un lit, où les ouvertures peuvent être bloquées. 29.

AVERTISSEMENT : Pour éviter toute surchauffe, ne pas couvrir l'appareil. 30.

Pour éviter de surcharger le circuit lors de l'utilisation de cet appareil, ne pas faire fonctionner un autre appareil de chauffage à haute tension sur le même circuit électrique. 31.

Éviter d'utiliser une rallonge car elle peut surchauffer et provoquer un risque d'incendie. 32.

Ne laissez pas le cordon d'alimentation dépasser (par exemple, sur le bord d'une table ou d'un comptoir) et ne faites pas passer le cordon d'alimentation sous des tapis ou dans des endroits très fréquentés où l'on pourrait trébucher dessus ou tirer dessus. 33. Ne pas exercer de pression sur le cordon d'alimentation à l'endroit où il se connecte à l'appareil, car il risque de s'effiloche et de se rompre.

34. ne pas brancher ou débrancher l'appareil de la prise de courant avec les mains mouillées. 35.

Tenir le cordon d'alimentation et l'appareil à l'écart des surfaces chaudes. 36.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. 37.

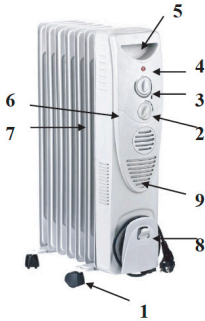
L'appareil ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant. 38. Cet appareil est rempli d'une quantité précise d'huile spéciale. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son agent de service, qui doit être contacté en cas de fuite d'huile.

39. lors de la mise au rebut de l'appareil, il convient de respecter les règles relatives à l'élimination de l'huile. 40.

Le chauffage ne doit pas être utilisé dans une pièce dont la surface au sol est inférieure à 5 M2.

41. Utiliser cet appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

UTILISATION DU RADIATEUR



Assemblage de la roue pivotante

Description	Carte	Quantité
Roues		
Écrou		

Interrupteur d'alimentation et turbo ventilateur 3. Bouton du thermostat 4. Voyant lumineux 5. Poignée de transport 6. Ailettes du radiateur 8. Rangement des câbles 9. Ventilateur turbo

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES		
Numéro de	Tension et fréquence nominales	Watts
ORIOIL2000W	220-240V~, 50 Hz	2000W(I+II);1200W(II);800W(I) +400W(ventilateur turbo)

CONTRÔLE DE SÉCURITÉ (COUPURE THERMIQUE)

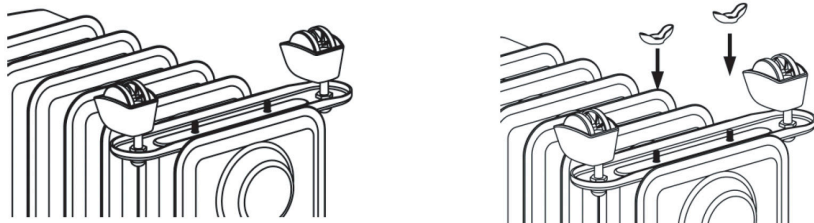
Ce modèle possède deux niveaux de protection contre la surchauffe 1.

Le coupe-circuit thermique automatique éteint l'appareil en cas de surchauffe ou de dysfonctionnement et se réinitialise une fois que la température est redescendue à un niveau normal. 2. Fusible thermique Si le coupe-circuit thermique automatique ne fonctionne pas, l'appareil est doté d'un autre dispositif de sécurité.

Il s'agit d'un interrupteur non réinitialisable qui nécessite le renvoi de l'appareil à un agent de service agréé pour remplacement. Si la surchauffe ou le dysfonctionnement persiste, renvoyez l'appareil à un agent de service agréé pour réparation. Pour assembler l'appareil : 1.

Déballer les roulettes pivotantes et les supports en forme d'arc de l'emballage du radiateur. 2. Placez le radiateur face vers le bas sur une surface stable et sans rayures afin d'éviter d'endommager la peinture ou votre revêtement de sol. 3.

Fixez les deux (2) roues pivotantes au radiateur en plaçant les supports en forme d'arc entre les ailettes les plus extérieures de chaque côté du radiateur. 4. Fixez solidement les deux (2) roues pivotantes au radiateur en vissant deux (2) écrous à oreilles sur chaque pied.



5. Placez le radiateur en position verticale après avoir monté l'ensemble des roulettes pivotantes. Pour connaître la position verticale correcte, reportez-vous à la figure ci-dessous.



POUR FONCTIONNER

1) Placez l'appareil en position verticale sur une surface plane, ferme, stable et résistante à la chaleur. Assurez-vous qu'il n'y a rien d'inflammable ou de sensible à la chaleur à moins d'un mètre (40 pouces) de l'appareil.

L'utilisation de l'appareil dans une autre position peut être dangereuse. 2. Insérez la fiche dans une prise de courant appropriée après avoir tourné le bouton du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position minimale et placez les interrupteurs d'alimentation sur la position "O" OFF.

L'appareil peut fonctionner avec une alimentation en courant alternatif ayant la même tension que celle indiquée sur sa plaque signalétique. 3. Tournez le bouton de l'interrupteur d'alimentation sur "I" (Low Heat) ou "II" (Medium Heat) ou les deux "III" (High Heat). 4. Tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position maximale. 5. 5) Lorsque la température atteint un niveau confortable, tournez lentement le bouton du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le voyant d'alimentation s'éteigne. Pour régler la température ambiante, tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température ou dans le sens inverse pour la diminuer. L'appareil s'allume et s'éteint automatiquement pour maintenir la température ambiante en fonction du réglage du thermostat (Remarque : il faut normalement environ 15 minutes pour atteindre la température de fonctionnement).



FR

5. Pour éteindre le chauffage, tournez le bouton du commutateur d'allumage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position "O "OFF". Le voyant d'alimentation s'éteint.

6. débranchez le poêle de la prise électrique lorsqu'il est laissé sans surveillance ou qu'il n'est pas utilisé. Turbo ventilateur Ce poêle est équipé d'une fonction supplémentaire de convection d'air chaud. Pour activer cette fonction, il suffit de tourner l'interrupteur.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ATTENTION : Laissez la cocotte refroidir complètement avant de la manipuler ou de la nettoyer. - Assurez-vous que la cocotte est en position "O" OFF et que le cordon d'alimentation est débranché de la prise électrique avant de la nettoyer. - Assurez-vous toujours que le boîtier de la cocotte est intact et entièrement assemblé avant chaque utilisation. - Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez toujours la poignée de l'appareil.

Utilisez des gants ou des mitaines de protection pour éviter des brûlures graves ou d'autres blessures. ATTENTION : Ne laissez pas de l'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur de la cocotte, car cela pourrait créer un risque d'incendie et/ou d'électrocution. - N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou de produits de nettoyage abrasifs.

N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou de solvants, car ils pourraient endommager l'appareil. - Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Protection de l'environnement Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les là où des installations de recyclage sont disponibles. Consultez les autorités locales ou votre revendeur.



MANUALE D'ISTRUZIONE DEL RADIATORE DELL'OLIO ORIOIL2000W

CONSERVATE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO RISCALDATORE E SEGUIRE LE ISTRUZIONI.



AVVERTENZE: LE SPECIFICHE E IL COLORE DELL'OGGETTO CONTENUTO IN QUESTA SCATOLA POSSONO DIVERGERE DALL'IMMAGINE CHE ILLUSTR LA PRESENTE CONFEZIONE. QUESTO APPARECCHIO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DA BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AGLI 8 ANNI O DA PERSONE CON DISABILITÀ SENZA L'ISTRUZIONE O LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO.





ISTRUZIONI IMPORTANTI

Le precauzioni di base per la sicurezza devono essere sempre rispettate quando si utilizzano riscaldatori elettrici, soprattutto in presenza di bambini. **AVVERTENZA: PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, INCENDIO O LESIONI PERSONALI, ASSICURARSI SEMPRE CHE IL RISCALDATORE SIA DISINSERITO DALL'ALIMENTAZIONE PRIMA DI SOSTITUIRLO, RIPARARLO O PULIRLO.** Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo riscaldatore.

2. Collegare l'apparecchio a una fonte di alimentazione CA monofase della tensione specificata sull'etichetta. 3. Questo riscaldatore è destinato esclusivamente a un uso domestico interno, non commerciale e non industriale. Non utilizzare all'aperto.

Non utilizzare il riscaldatore per altri scopi. 4. Questo riscaldatore non è destinato all'uso in bagni, lavanderie e luoghi interni simili.

Non utilizzare il riscaldatore in prossimità di bagni, docce o piscine. 5. Non lasciare mai il riscaldatore incustodito durante l'uso.

Portare sempre il riscaldatore in posizione "OFF" e scollegarlo dalla presa elettrica quando non viene utilizzato. 6. Fare molta attenzione quando il riscaldatore è in funzione. Prestare la massima attenzione quando il riscaldatore viene utilizzato da o vicino a bambini o invalidi e quando viene lasciato in funzione e incustodito. Tenere il riscaldatore fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici. Questo fornello non è destinato all'uso da parte dei bambini.

I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il riscaldatore. 7.

Questo fornello non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso del fornello da una persona responsabile della loro sicurezza. 8. Non utilizzare il fornello mentre si dorme o non posizionarlo vicino a una persona che sta dormendo. 9. Posizionare il fornello su un piano o su una superficie piana.

Posizionare il riscaldatore su una superficie piana, solida, stabile e resistente al calore. 10. Non posizionare il riscaldatore su o vicino a superfici che possono essere danneggiate dal calore (ad es. tappeti delicati, carta da parati, rivestimenti per pavimenti non realizzati in materiale resistente al calore, ecc. 11. Non posizionare il riscaldatore vicino a materiali, superfici o sostanze infiammabili (ad es. tende, tendaggi, drappaggi, pareti, benzina, vernice, liquidi infiammabili, ecc. 12. Non inserire o posizionare materiali infiammabili in prossimità del riscaldatore.

Non inserire o collocare materiali infiammabili (ad es. carta, plastica o cartone) all'interno, sopra o vicino al riscaldatore. 13. Utilizzare il riscaldatore in un luogo ben ventilato.

Usare il riscaldatore in un'area ben ventilata. 14. Il riscaldatore è caldo quando è in funzione. Per evitare ustioni, non lasciare che la pelle nuda tocchi le superfici calde. Se previsto, utilizzare le maniglie per spostare il riscaldatore.

Tenere i materiali combustibili, come mobili, cuscini, lenzuola, carta, indumenti e tende, ad almeno 0,9 m di distanza dalla parte anteriore del riscaldatore e dai lati e dalla parte posteriore. Non toccare le superfici calde. Utilizzare sempre il manico del fornello.

Usare guanti o guanti protettivi per evitare ustioni o gravi lesioni personali. 16.

Un riscaldatore ha al suo interno parti calde, che producono archi o scintille. 17. Mantenere sempre la distanza dal riscaldatore durante l'uso per evitare gravi ustioni e lesioni personali. 18. Non inserire mai dita, capelli, oggetti metallici o altri oggetti in un contenitore.

Non inserire mai dita, capelli, oggetti metallici o altro nelle bocchette e nelle aperture del riscaldatore per evitare il rischio di folgorazione, incendio e/o ustioni. 19. Non inserire o lasciare che oggetti estranei entrino nelle bocchette o nelle aperture di scarico per evitare scosse elettriche, incendi o danni al riscaldatore. 20. Non bloccare mai le aperture di ventilazione del riscaldatore. Non ostruire mai le aperture di ventilazione del riscaldatore e non posizionare il riscaldatore su una superficie morbida (ad es. letto o divano) dove le aperture di ventilazione potrebbero essere bloccate.

Pulire le aperture di ventilazione in caso di ostruzione. 21. Non utilizzare il riscaldatore per asciugare o per pulire il pavimento.

Non utilizzare il riscaldatore per asciugare o riscaldare indumenti, scarpe, tubature o altri oggetti. 22. Non collocare o esporre il riscaldatore a una fonte di calore. Non collocare o esporre il riscaldatore ad acqua o altri liquidi. 23. Non spostare il riscaldatore quando è caldo.

Lasciare raffreddare completamente il riscaldatore prima di maneggiarlo. 24. Non far passare il cavo sotto la moquette. Non far passare il cavo sotto la moquette o coprirlo con tappeti o simili.

Posizionare il cavo lontano da zone di passaggio e dove non si possa inciampare. 25. Per spegnere la pentola, ruotare le manopole in posizione "OFF" e scollegare la pentola dalla presa di corrente.

Staccare la spina (senza tirare il cavo di alimentazione) dalla presa di corrente. 26. Non utilizzare accessori non raccomandati o non venduti.

Non utilizzare accessori non raccomandati o venduti dal produttore della pentola per evitare il rischio di incendio, scosse elettriche o gravi lesioni personali. 27. Gli accessori in dotazione possono surriscaldarsi durante l'uso. Gli accessori in dotazione possono surriscaldarsi durante l'uso.

Lasciateli raffreddare prima di maneggiarli. 28. Per evitare possibili incendi, non ostruire in alcun modo le prese d'aria o le aperture di scarico.

Non utilizzare su superfici morbide, come ad esempio un letto, dove le aperture potrebbero essere bloccate. 29.

AVVERTENZA: per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore. 30.

Per evitare di sovraccaricare il circuito quando si utilizza questo riscaldatore, non utilizzare un altro riscaldatore ad alta tensione sullo stesso circuito elettrico. 31. Evitare l'uso di una prolunga, in quanto potrebbe causare un sovraccarico.

Evitare l'uso di una prolunga, poiché potrebbe surriscaldarsi e causare un rischio di incendio. 32. Non lasciare che il cavo di alimentazione si surriscaldi troppo.

Non lasciare che il cavo di alimentazione sporga (ad esempio, oltre il bordo di un tavolo o di un bancone) o che venga steso sotto tappeti o in aree ad alta frequentazione, dove potrebbe inciampare o essere tirato. 33. Non mettere in tensione il cavo di alimentazione. Non sforzare il cavo di alimentazione nel punto in cui si collega al riscaldatore, perché potrebbe sfilacciarsi e rompersi.

34. Non collegare o scollegare il riscaldatore dalla presa di corrente con le mani bagnate. 35. Tenere il cavo di alimentazione e il riscaldatore lontano dalla rete elettrica.

Tenere il cavo di alimentazione e il riscaldatore lontani da superfici calde. 36.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate per evitare un pericolo. 37. Il riscaldatore non deve essere collocato immediatamente a ridosso della presa di corrente.

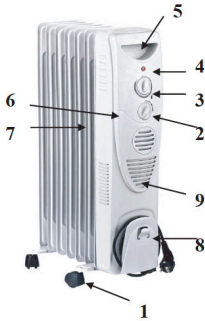
Il riscaldatore non deve essere collocato immediatamente al di sotto di una presa di corrente. 38. Il riscaldatore è riempito con una quantità precisa di gas. Questo riscaldatore è riempito con una quantità precisa di olio speciale. Le riparazioni che richiedono l'apertura del contenitore dell'olio devono essere eseguite solo dal produttore o dal suo agente di assistenza, che deve essere contattato in caso di perdita di olio.

39. In caso di rottamazione del riscaldatore, attenersi alle norme sullo smaltimento dell'olio. 40. Il riscaldatore non deve essere utilizzato in ambienti chiusi.



IT

UTILIZZO DEL RADIATORE



Gruppo ruota girevole

Descrizione	Mappa	Quantità
Ruote		
Dado		

Interruttore di alimentazione e turboventilatore 3. Pulsante del termostato 4. Indicatore luminoso 5. Maniglia di trasporto 6. Alette del radiatore 8. Contenitore per i cavi

Alette del radiatore 8. Contenitore per i cavi 9. Ventola del turbo. Ventola turbo

SPECIFICHE		
Modello No.	Tensione e frequenza nominale	Watts
ORIOIL2000W	220-240V~, 50 Hz	2000W (I+II); 1200W (II); 800W (I) +400W (ventola turbo)

CONTROLLO DI SICUREZZA (TAGLIO TERMICO)

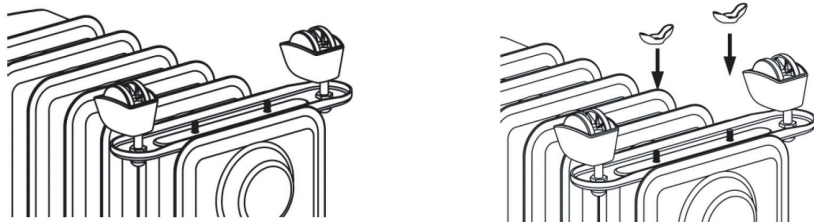
Questo modello è dotato di due livelli di protezione contro il surriscaldamento 1.

Spegnimento termico automatico Spegne il riscaldatore in caso di surriscaldamento o malfunzionamento e si ripristina quando la temperatura scende a un livello normale. 2. Fusibile termico Nel caso in cui il fusibile termico automatico non funzioni, il riscaldatore è dotato di un altro dispositivo di sicurezza.

Si tratta di un interruttore non ripristinabile che richiede la restituzione dell'unità a un agente di assistenza autorizzato per la sostituzione. Se il surriscaldamento o il malfunzionamento continuano, restituire il riscaldatore a un rivenditore autorizzato per l'assistenza. Per il montaggio: 1. Disimballare le rotelle girevoli.

Disimballare le rotelle girevoli e le staffe ad arco dall'imballaggio del riscaldatore. 2. Posizionare il radiatore a faccia in giù su una superficie stabile e priva di graffi per evitare di danneggiare la vernice o il rivestimento del pavimento. 3. Fissare le due (2) staffe ad arco.

Fissare le due (2) ruote piroettanti al radiatore posizionando le staffe ad arco tra le alette più esterne su ciascun lato del radiatore. 4. Fissare saldamente le due (2) ruote piroettanti al radiatore avvitando due (2) dadi ad alette su ciascuna gamba.



5. Posizionare il radiatore in posizione verticale dopo aver montato il gruppo di ruote orientabili. Per la corretta posizione verticale, fare riferimento alla figura seguente.



PER FUNZIONARE

1. Collocare il riscaldatore in posizione verticale su una superficie piana, solida, stabile e resistente al calore. Assicurarsi che non vi sia nulla di infiammabile o sensibile al calore nel raggio di 1 metro (40 pollici) dal riscaldatore.

L'uso del riscaldatore in qualsiasi altra posizione potrebbe essere pericoloso. Inserire la spina in una presa di corrente idonea dopo aver ruotato la manopola del termostato in senso antiorario fino alla posizione minima e impostare gli interruttori di alimentazione sulla posizione "O" OFF.

Il riscaldatore è adatto al funzionamento con un'alimentazione in corrente alternata avente lo stesso voltaggio indicato sulla targhetta. 3. Ruotare la manopola dell'interruttore di alimentazione su "I" (Basso calore) o "II" (Medio calore) o su entrambi "III" (Alto calore). 4. Ruotare la manopola del termostato in senso orario fino alla posizione massima. 5. Quando la temperatura sale a un livello confortevole, ruotare lentamente il termostato in senso antiorario fino a quando la spia di accensione si spegne. Per regolare la temperatura ambiente, ruotare il termostato in senso orario per aumentarla o in senso antiorario per abbassarla. L'unità si accende e si spegne automaticamente per mantenere la temperatura ambiente attuale in base all'impostazione del termostato (Nota: normalmente occorrono circa 15 minuti per raggiungere la temperatura di esercizio).



5. Per spegnere il riscaldatore, ruotare la manopola dell'interruttore di accensione in senso antiorario in posizione "O" "OFF". La spia di accensione si spegne.

6. Scollegare il riscaldatore dalla presa di corrente quando viene lasciato incustodito o non viene utilizzato. Ventilatore turbo Questo riscaldatore è dotato di una funzione aggiuntiva di convezione dell'aria calda. Per attivare questa funzione, è sufficiente ruotare l'interruttore.



CURA E PULIZIA

ATTENZIONE: Lasciare raffreddare completamente la pentola prima di maneggiarla o pulirla. - Assicurarsi che la pentola sia in posizione "O" OFF e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa elettrica prima di pulirla. - Assicurarsi sempre che l'alloggiamento della pentola sia intatto e completamente assemblato prima di ogni utilizzo. - Non toccare le superfici calde. Utilizzare sempre il manico della pentola.

Utilizzare guanti o guanti protettivi per evitare gravi ustioni o altre lesioni personali. **ATTENZIONE:** Evitare che l'acqua o altri liquidi penetrino all'interno della pentola per non creare un rischio di incendio e/o elettrico. - Non utilizzare detergenti o prodotti per la pulizia abrasivi.

Non utilizzare detergenti o solventi abrasivi per non danneggiare il riscaldatore. - Conservare il riscaldatore in un luogo pulito e asciutto quando non viene utilizzato. Protezione dell'ambiente I prodotti elettrici di scarto non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare dove sono disponibili impianti di riciclaggio. Consultare le autorità locali o il rivenditore.



ÖLKÜHLER BETRIEBSANLEITUNG ORIOIL2000W

DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN

WARNUNG: UM DIE GEFAHR VON FEUER, STROMSCHLAG ODER VERLETZUNGEN ZU VERRINGERN, LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DAS HEIZGERÄT BENUTZEN, UND BEFOLGEN SIE DIESE ANWEISUNGEN! BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN UNBEDINGT AUF.



WARNUNG: DIE BESCHREIBUNG UND FARBE DES IN DIESEM KASTEN ENTHALTENEN ARTIKELS KANN VON DER ABBILDUNG AUF DIESER VERPACKUNG ABWEICHEN. DIESES GERÄT DARF VON KINDERN UNTER 8 JAHREN ODER VON PERSONEN MIT BESCHÄDIGUNGEN OHNE ANLEITUNG ODER BEAUFSICHTIGUNG DURCH EINE ERWACHSENE NICHT VERWENDET WERDEN.





WICHTIGE HINWEISE

Grundlegende Sicherheitsvorkehrungen sollten immer befolgt werden, wenn elektrische Heizgeräte verwendet werden, insbesondere in Anwesenheit von Kindern. **WARNUNG: UM DIE GEFAHR VON ELEKTRISCHEN SCHLAGEN, BRAND ODER PERSONENVERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN, SICHERSTELLEN SIE IMMER, DASS DAS HEIZGERÄT VON DER STROMVERSORGUNG GETRENNT IST, BEVOR SIE ES REPARIEREN, REPARIEREN ODER REINIGEN.** 1. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Heizgerät benutzen.

2. Schließen Sie das Gerät an eine einphasige Wechselstromquelle mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung an. 3. Dieses Heizgerät ist nur für den häuslichen, nicht kommerziellen, nicht industriellen Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien.

Verwenden Sie das Heizgerät nicht für andere Zwecke. 4. Dieses Heizgerät ist nicht für die Verwendung in Badezimmern, Wäschereien und ähnlichen Innenräumen vorgesehen.

Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens. 5. Lassen Sie dieses Heizgerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.

Schalten Sie das Heizgerät immer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn es nicht benutzt wird. 6. Lassen Sie äußerste Vorsicht walten, wenn dieses Heizgerät von oder in der Nähe von Kindern oder Behinderten verwendet wird und wenn das Heizgerät in Betrieb und unbeaufsichtigt ist. Bewahren Sie das Heizgerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Dieser Kocher ist nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Heizgerät spielen. 7.

Dieses Heizgerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Heizgeräts eingewiesen. 8. Verwenden Sie das Heizgerät nicht im Schlaf und stellen Sie es nicht in der Nähe einer schlafenden Person auf. 9.

Stellen Sie das Heizgerät auf eine flache, feste, stabile und hitzebeständige Oberfläche. 10. Stellen Sie das Heizgerät nicht auf oder in der Nähe von Oberflächen auf, die durch Hitze beschädigt werden können (z. B. empfindliche Teppiche, Tapeten, Bodenbeläge, die nicht aus hitzebeständigem Material bestehen usw.). 11. Stellen Sie das Heizgerät nicht in der Nähe von entflammbar Materialien, Oberflächen oder Stoffen auf (z. B. Gardinen, Vorhänge, Vorhänge, Wände, Benzin, Farbe, entflammbare Flüssigkeiten usw.), da sonst Brandgefahr besteht. 12.

Legen Sie keine brennbaren Materialien (z. B. Papier, Plastik oder Pappe) in, auf oder neben das Heizgerät. 13.

Verwenden Sie das Heizgerät in einem gut belüfteten Bereich. 14. Dieses Heizgerät ist während des Betriebs heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, darf die bloße Haut nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen. Falls vorhanden, benutzen Sie die Griffe, um das Heizgerät zu bewegen.

Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Bettwäsche, Papiere, Kleidung und Vorhänge mindestens 0,9 m (3 Fuß) von der Vorderseite des Heizgeräts und von den Seiten und der Rückseite entfernt. 15. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Benutzen Sie immer den Griff des Kochers. Benutzen Sie Schutzhandschuhe oder Fäustlinge, um Verbrennungen oder schwere Verletzungen zu vermeiden. 16.

Ein Kocher hat heiße, bogenförmige oder funkenbildende Teile im Inneren. 17. Halten Sie während des Betriebs immer Abstand zum Kocher, um schwere Verbrennungen und Verletzungen zu vermeiden. 18.

Stecken Sie niemals Finger, Haare, Metallgegenstände oder andere Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Heizgeräts, da Stromschlag-, Brand- und/oder Verbrennungsgefahr besteht. 19. Stecken Sie keine Fremdkörper in die Lüftungs- oder Abluftöffnungen und lassen Sie diese nicht eindringen, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder Schäden am Heizgerät führen kann. 20. Blockieren Sie niemals die Lüftungsöffnungen des Heizgeräts und stellen Sie das Heizgerät

nicht auf eine weiche Oberfläche (z. B. Bett oder Sofa), wo die Lüftungsöffnungen blockiert werden könnten.

Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen, wenn sie verstopft sind. 21.

Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht zum Trocknen oder Erwärmen von Kleidung, Schuhen, Röhren oder anderen Gegenständen. 22. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten auf. 23. Bewegen Sie das Heizgerät nicht, wenn es heiß ist.

Lassen Sie das Heizgerät vollständig abkühlen, bevor Sie es anfassen. 24. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen oder decken Sie es mit Teppichen oder Ähnlichem ab.

Verlegen Sie das Kabel außerhalb von belebten Bereichen und so, dass man nicht darüber stolpern kann. 25. Um den Herd auszuschalten, drehen Sie die Knöpfe in die Position "OFF" und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose (nicht am Netzkabel ziehen). 26.

Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller des Kochers empfohlen oder verkauft wird, da dies zu Brandgefahr, Stromschlag oder schweren Verletzungen führen kann. 27. Das mitgelieferte Zubehör kann während des Gebrauchs heiß werden.

Lassen Sie es vor der Verwendung abkühlen. 28. Um Brände zu vermeiden, dürfen Sie die Luftein- und -auslassöffnungen nicht blockieren.

Verwenden Sie das Gerät nicht auf weichen Oberflächen, wie z. B. einem Bett, wo die Öffnungen blockiert werden könnten. 29.

WARNUNG: Decken Sie das Heizgerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden. 30.

Um eine Überlastung des Stromkreises bei Verwendung dieses Heizgeräts zu vermeiden, darf kein anderes Hochspannungsheizgerät am selben Stromkreis betrieben werden. 31.

Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, da dieses überhitzen und eine Brandgefahr darstellen kann. 32.

Lassen Sie das Netzkabel nicht überhängen (z. B. über die Kante eines Tisches oder einer Theke) und verlegen Sie es nicht unter Teppichen oder in stark frequentierten Bereichen, wo man darüber stolpern oder daran ziehen kann. 33. Belasten Sie das Netzkabel nicht an der Stelle, an der es mit dem Heizgerät verbunden ist, da es ausfransen und brechen könnte.

34. Stecken Sie den Stecker des Heizgeräts nicht mit nassen Händen in die Steckdose und ziehen Sie ihn auch nicht mit nassen Händen aus der Steckdose. 35.

Halten Sie das Netzkabel und das Heizgerät von heißen Oberflächen fern. 36.

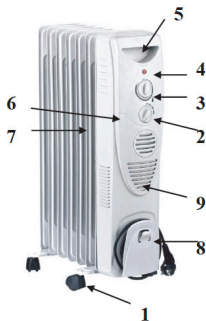
Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. 37.

Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden. 38. Dieses Heizgerät ist mit einer bestimmten Menge Spezialöl befüllt. Reparaturen, die das Öffnen des Ölbehälters erfordern, dürfen nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst durchgeführt werden, der im Falle eines Ölaustritts zu verständigen ist.

39. bei der Verschrottung des Heizgerätes sind die Vorschriften für die Ölentorgung zu beachten. 40.

Das Heizgerät darf nicht in einem Raum mit einer Bodenfläche von weniger als 5 M² verwendet

VERWENDUNG DES HEIZKÖRPERS



Schwenkbare Radeinheit

Beschreibung	Karte	Menge
Räder		
Nuss		

Netzschalter und Turbolüfter 3. Thermostatknopf 4. Kontrollleuchte 5. Tragegriff 6. Kühlerlamellen 8. Kabelaufbewahrung 9. Turbogebläse

SPEZIFIKATIONEN		
Modell Nr.	Nennspannung und -frequenz	Watts
ORIOIL2000W	220-240V~, 50 Hz	2000W(I+II);1200W(II);800W(I)+400W(Turbolüfter)

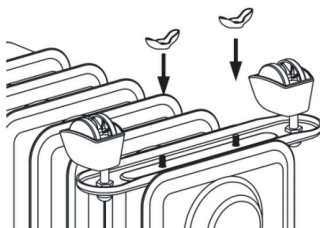
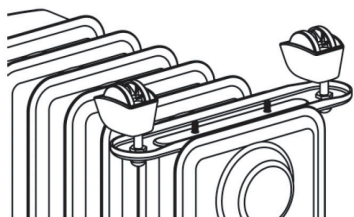
SICHERHEITSKONTROLLE (THERMISCHE ABSCHALTUNG)

Dieses Modell verfügt über zwei Stufen des Überhitzungsschutzes 1.

Automatische Thermosicherung Schaltet das Heizgerät bei Überhitzung oder Fehlfunktion aus und schaltet sich wieder ein, sobald die Temperatur auf ein normales Niveau gesunken ist. 2. Thermosicherung Für den Fall, dass die automatische Thermosicherung nicht funktioniert, verfügt das Heizgerät über eine weitere Sicherheitsvorrichtung.

Dabei handelt es sich um einen nicht rückstellbaren Schalter, der es erforderlich macht, das Gerät zum Austausch an eine zugelassene Kundendienststelle zu senden. Wenn die Überhitzung oder Fehlfunktion anhält, senden Sie das Gerät zur Reparatur an eine zugelassene Kundendienststelle. Zusammenbau: 1.

Packen Sie die Lenkrollen und die bogenförmigen Halterungen aus der Verpackung des Heizgeräts aus. 2. Stellen Sie den Heizkörper mit der Vorderseite nach unten auf eine stabile, kratzfreie Oberfläche, um eine Beschädigung der Lackierung oder Ihres Bodenbelags zu vermeiden. 3. Befestigen Sie die beiden (2) Lenkrollen am Heizkörper, indem Sie die bogenförmigen Halterungen zwischen den äußersten Rippen auf jeder Seite des Heizkörpers anbringen. 4. Befestigen Sie die beiden (2) Lenkrollen sicher am Heizkörper, indem Sie zwei (2) Flügelmutter auf jedes Bein



5. Stellen Sie den Heizkörper nach der Montage der Lenkrollen in eine aufrechte Position. Die korrekte vertikale Position ist in der nachstehenden Abbildung dargestellt.



BETREIBEN

1. stellen Sie das Heizgerät aufrecht auf eine flache, feste, stabile und hitzebeständige Oberfläche. Vergewissern Sie sich, dass sich im Umkreis von 1 Meter (40 Zoll) um das Heizgerät keine brennbaren oder hitzeempfindlichen Gegenstände befinden.

Der Betrieb des Heizgeräts in einer anderen Position kann eine Gefahr darstellen. 2. Stecken Sie den Stecker in eine geeignete Steckdose, nachdem Sie den Thermostatkopf gegen den Uhrzeigersinn auf die kleinste Position gedreht haben, und stellen Sie den Netzschalter auf die Position "O" OFF.

Das Heizgerät ist für den Betrieb mit einer Wechselstromversorgung geeignet, deren Spannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht. 3. Drehen Sie den Netzschalterknopf auf "I" (niedrige Heizleistung) oder "II" (mittlere Heizleistung) oder beide auf "III" (hohe Heizleistung). 4. Drehen Sie den Thermostatkopf im Uhrzeigersinn auf die maximale Position. 5. Wenn die Temperatur auf ein angenehmes Niveau angestiegen ist, drehen Sie den Thermostat langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis die Betriebskontrollleuchte erlischt. Zum Einstellen der Raumtemperatur drehen Sie den Thermostat im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu senken. Das Gerät schaltet sich automatisch ein und aus, um die aktuelle Raumtemperatur entsprechend der Thermostateinstellung aufrechtzuerhalten (Hinweis: Es dauert normalerweise etwa 15 Minuten, bis die Betriebstemperatur erreicht ist).



5. Um das Heizgerät auszuschalten, drehen Sie den Zündschalterknopf gegen den Uhrzeigersinn in die Stellung "O" "OFF". Die Betriebskontrollleuchte schaltet sich aus.

6 Ziehen Sie den Stecker des Heizgeräts aus der Steckdose, wenn es unbeaufsichtigt ist oder nicht benutzt wird. Turbolüfter Dieses Heizgerät ist mit einer zusätzlichen Heißluftkonvektionsfunktion ausgestattet. Um diese Funktion zu aktivieren, drehen Sie einfach den Schalter.



PFLEGE UND REINIGUNG

ACHTUNG: Lassen Sie den Herd vollständig abkühlen, bevor Sie ihn anfassen oder reinigen. – Vergewissern Sie sich, dass der Herd in der Position "O" AUS steht und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist, bevor Sie ihn reinigen. – Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das Herdgehäuse intakt und vollständig montiert ist. – Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Benutzen Sie immer den Griff des Kochers.

Benutzen Sie Schutzhandschuhe oder Fäustlinge, um schwere Verbrennungen oder andere Verletzungen zu vermeiden. **ACHTUNG:** Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Kochers eindringen, da dies eine Brand- und/oder Stromschlaggefahr darstellen könnte. – Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Scheuerreiniger.

Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel, da diese den Herd beschädigen können. – Bewahren Sie den Herd an einem sauberen, trockenen Ort auf, wenn er nicht in Gebrauch ist. Umweltschutz Elektroschrott darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie ihn dort, wo Recyclingeinrichtungen vorhanden sind. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder an Ihren Händler.



MANUAL DE INSTRUÇÕES DO RADIADOR DE ÓLEO ORIOIL2000W

GUARDAR CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES

AVISO PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉCTRICO OU FERIMENTOS PESSOAIS, LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR ESTE AQUECEDOR E SIGA-AS! NÃO SE ESQUEÇA DE GUARDAR ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA.



CONTEÚDO DO AVISO: AS ESPECIFICAÇÕES E A COR DO ARTIGO CONTIDO NESTA CAIXA PODEM DIFERIR DA IMAGEM QUE ILUSTRA A EMBALAGEM. ESTE APARELHO NÃO DEVE SER UTILIZADO POR CRIANÇAS COM MENOS DE 8 ANOS DE IDADE OU POR PESSOAS COM DEFICIÊNCIA SEM A INSTRUÇÃO OU SUPERVISÃO DE UM ADULTO.





INSTRUÇÕES IMPORTANTES

Devem ser sempre seguidas as precauções básicas de segurança quando se utilizam aquecedores eléctricos, especialmente na presença de crianças. AVISO: PARA EVITAR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, INCÊNDIO OU LESÕES PESSOAIS, CERTIFIQUE-SE SEMPRE DE QUE O AQUECEDOR ESTÁ DESCONECTADO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO ANTES DE SUBSTITUIR, REPARAR OU LIMPAR. 1. Ler todas as instruções antes de utilizar este aquecedor.

2. ligar o aparelho a uma fonte de alimentação de CA monofásica com a tensão especificada na etiqueta de classificação. 3. este aquecedor destina-se apenas a utilização doméstica, não comercial e não industrial no interior. Não utilizar no exterior.

Não utilizar o aquecedor para qualquer outro fim. 4. Este aquecedor não se destina a ser utilizado em casas de banho, lavandarias e locais interiores semelhantes.

Não utilize este aquecedor nas proximidades de uma banheira, duche ou piscina. 5. Nunca deixe este aquecedor sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado.

Coloque sempre o aquecedor na posição "OFF" e desligue-o da tomada eléctrica quando não estiver a ser utilizado. 6. Tenha muito cuidado quando este aquecedor for utilizado por ou perto de crianças ou inválidos e sempre que o aquecedor for deixado em funcionamento e sem vigilância. Manter o aquecedor fora do alcance de crianças e animais domésticos. Este fogão não se destina a ser utilizado por crianças.

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aquecedor. 7.

Este aquecedor não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aquecedor por uma pessoa responsável pela sua segurança. 8. Não utilize o aquecedor enquanto estiver a dormir nem o coloque perto de uma pessoa a dormir. 9.

Colocar o aquecedor numa superfície plana, firme, estável e resistente ao calor. 10. Não colocar o aquecedor em cima ou perto de superfícies que possam ser danificadas pelo calor (ou seja, tapetes delicados, papel de parede, revestimentos de chão que não sejam feitos de material resistente ao calor, etc.). 11. Não colocar este aquecedor perto de materiais, superfícies ou substâncias inflamáveis (ou seja, cortinas, cortinados, cortinas, paredes, gasolina, tinta, líquidos inflamáveis, etc.), pois pode haver risco de incêndio. 12.

Não insira ou coloque materiais inflamáveis (por exemplo, papel, plástico ou cartão) dentro, em cima ou perto do aquecedor. 13.

Utilize o aquecedor numa área bem ventilada. 14. Este aquecedor está quente quando está a ser utilizado. Para evitar queimaduras, não deixe que a pele nua toque em superfícies quentes. Se disponível, utilize as pegas para deslocar o aquecedor.

Mantenha materiais combustíveis, como móveis, travesseiros, roupas de cama, papéis, roupas e cortinas a pelo menos 3 pés (0,9 m) de distância da frente do aquecedor e mantenha-os longe das laterais e da parte traseira. 15. Não tocar nas superfícies quentes. Utilizar sempre a pega do fogão.

Utilize luvas ou luvas de proteção para evitar queimaduras ou ferimentos graves. 16.

Um aquecedor tem no seu interior peças quentes, que produzem arcos ou faíscas. 17. Mantenha sempre a distância do aquecedor durante a sua utilização para evitar queimaduras graves e ferimentos pessoais 18.

Nunca introduza os dedos, cabelos, objectos metálicos ou qualquer outra coisa nas aberturas de ventilação e de exaustão do aquecedor, pois existe o perigo de electrocussão, incêndio e/ou queimaduras. 19. Não introduza nem permita que objectos estranhos entrem em qualquer abertura de ventilação ou de exaustão, pois isso pode causar choque eléctrico, incêndio ou danos no aquecedor. 20. Nunca bloquear as aberturas de ventilação do aquecedor nem colocar o aquecedor numa superfície macia (por exemplo, cama ou sofá) onde as aberturas de ventilação possam ficar bloqueadas.

Limpe as aberturas de ventilação se ficarem bloqueadas. 21.

Não utilize este aquecedor para secar ou aquecer roupa, sapatos, canos ou quaisquer outros objectos. 22. Não coloque ou exponha este aquecedor a água ou outros líquidos. 23. não mova o aquecedor quando ele estiver quente.

Deixe o aquecedor arrefecer completamente antes de o manusear. 24. Não passe o cabo por baixo de carpetes nem o cubra com tapetes ou similares.

Coloque o cabo longe de áreas de tráfego e onde não possa tropeçar. 25. Para desligar o fogão, coloque os botões na posição "OFF" e desligue o fogão da tomada eléctrica.

Desligue a ficha (não puxe o cabo de alimentação) da tomada. 26.

Não utilize acessórios que não sejam recomendados ou vendidos pelo fabricante do fogão, pois isso pode resultar em risco de incêndio, choque eléctrico ou ferimentos pessoais graves. 27. Os acessórios fornecidos podem ficar quentes durante a utilização.

Deixe-os arrefecer antes de os manusear. 28. Para evitar um possível incêndio, não bloqueie as entradas de ar ou as aberturas de exaustão de forma alguma.

Não utilize em superfícies macias, como uma cama, onde as aberturas possam ficar bloqueadas. 29.

AVISO: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor. 30.

Para evitar sobrecarregar o circuito quando utilizar este aquecedor, não utilize outro aquecedor de alta tensão no mesmo circuito eléctrico. 31.

Evite utilizar um cabo de extensão, pois pode sobreaquecer e provocar um risco de incêndio. 32.

Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado (por exemplo, sobre a borda de uma mesa ou balcão) ou que o cabo de alimentação seja colocado debaixo de tapetes ou em áreas de muito trânsito onde possa tropeçar ou ser puxado. 33. Não coloque qualquer tensão no cabo de alimentação onde este se liga ao aquecedor, pois pode desgastar-se e partir-se.

34. não ligue ou desligue o aquecedor da tomada com as mãos molhadas. 35.

Mantenha o cabo de alimentação e o aquecedor afastados de superfícies quentes. 36.

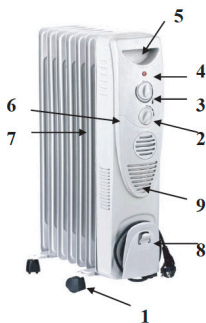
Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar riscos. 37.

O aquecedor não deve ser colocado imediatamente abaixo de uma tomada eléctrica. 38. Este aquecedor é abastecido com uma quantidade exacta de óleo especial. As reparações que exijam a abertura do recipiente de óleo só devem ser efectuadas pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência técnica, que deve ser contactado em caso de fuga de óleo.

39. ao desmantelar o aquecedor, respeitar as normas relativas à eliminação do óleo. 40.

O aquecedor não deve ser utilizado numa sala com uma área de chão inferior a 5 M2. 41. Utilize este aquecedor apenas como descrito neste manual. Qualquer outra utilização não recomendada pelo fabricante pode provocar incêndios, choques eléctricos ou ferimentos em pessoas.

UTILIZAÇÃO DO RADIADOR



Conjunto da roda giratória

Descrição	Mapa	Quantidade
Rodas		
Porca		

Interruptor de alimentação e ventilador turbo 3. botão do termóstato 4. luz indicadora 5. pega de transporte 6. Aletas do radiador 8. Armazenamento dos cabos 9. Turbo-ventilador

ESPECIFICAÇÕES		
Modelo n.	Tensão e frequência nominais	Watts
ORIOIL2000W	220-240V~, 50 Hz	2000W(I+II);1200W(II);800W(I+II)+400W(turbo fan)

CONTROLO DE SEGURANÇA (CORTE TÉRMICO)

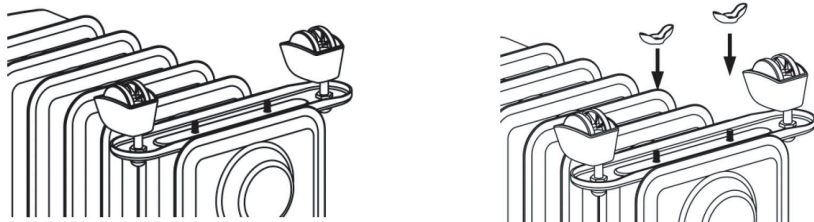
Este modelo tem dois níveis de proteção contra o sobreaquecimento 1.

Corte térmico automático Desliga o aquecedor em caso de sobreaquecimento ou avaria e reinicia-o assim que a temperatura desce para um nível normal. 2. fusível térmico No caso de o fusível térmico automático não funcionar, o aquecedor tem outro dispositivo de segurança.

Se o sobreaquecimento ou o mau funcionamento continuarem, devolva o aquecedor a um revendedor de serviço autorizado para assistência técnica. Para montar: 1.

Desembale os rodízios giratórios e os suportes em forma de arco da embalagem do aquecedor. 2. Coloque o radiador virado para baixo numa superfície estável e sem riscos para evitar danificar o acabamento da pintura ou o revestimento do chão. 3.

Fixe as duas (2) rodas giratórias ao radiador, colocando os suportes em forma de arco entre as aletas mais externas de cada lado do radiador. 4. Fixe firmemente as duas (2) rodas giratórias ao radiador, aparafusando duas (2) porcas de orelhas em cada perna.



5. Coloque o radiador na posição vertical depois de montar o conjunto do rodízio giratório. Para obter a posição vertical correcta, consulte a figura abaixo.



FUNCIONAMENTO

1. colocar o aquecedor na posição vertical sobre uma superfície plana, firme, estável e resistente ao calor. Certifique-se de que não existe nada inflamável ou sensível ao calor a menos de 1 metro (40 polegadas) do aquecedor.

O funcionamento do aquecedor noutra posição pode causar perigo. 2. Insira a ficha numa tomada eléctrica adequada depois de rodar o botão do termóstato no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a posição mínima e coloque os interruptores de alimentação na posição "O" OFF.

O aquecedor é adequado para funcionar com uma fonte de alimentação CA com a mesma tensão indicada na sua etiqueta de classificação. 3. rode o botão do interruptor de alimentação para "I" (Calor baixo) ou "II" (Calor médio) ou ambos para "III" (Calor alto). 4. rode o botão do termóstato no sentido dos ponteiros do relógio para a posição máxima. 5) Quando a temperatura subir para um nível confortável, rode lentamente o termóstato no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até a luz indicadora de alimentação se apagar. Para ajustar a temperatura ambiente, rode o termóstato no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a temperatura ou no sentido contrário para a baixar. A unidade liga-se e desliga-se automaticamente para manter a temperatura ambiente actual, de acordo com a definição do termóstato (Nota: Normalmente, demora cerca de 15 minutos a atingir a temperatura de funcionamento).



5. Para desligar o aquecedor, rode o botão do interruptor da ignição no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a posição "O" "OFF". A luz indicadora de alimentação desliga-se.

6) Desligue o aquecedor da tomada eléctrica quando não estiver a ser utilizado ou quando não estiver a ser vigiado. Turbo ventilador Este aquecedor está equipado com uma função adicional de convecção de ar quente. Para ativar esta função, basta rodar o interruptor.



CUIDADOS E LIMPEZA

CUIDADO: Deixe a panela arrefecer completamente antes de a manusear ou limpar. - Certifique-se de que a panela está na posição "O" OFF e que o cabo de alimentação está desligado da tomada eléctrica antes de a limpar. - Certifique-se sempre de que a caixa da panela está intacta e completamente montada antes de cada utilização. - Não toque em superfícies quentes. Utilizar sempre a pega do fogão.

Utilizar luvas ou luvas de proteção para evitar queimaduras graves ou outros danos pessoais. **CUIDADO:** Não deixar entrar água ou outros líquidos no interior do fogão, pois tal pode provocar um incêndio e/ou um risco eléctrico. - Não utilizar produtos de limpeza abrasivos ou agentes de limpeza abrasivos.

Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes, pois estes podem danificar o aquecedor. - Guarde o aquecedor num local limpo e seco quando não estiver a ser utilizado. Proteção do ambiente Os resíduos de produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde houver instalações de reciclagem disponíveis. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor.





ORIGINAL

WWW.ORIGINALHOME.COM